

Mode d'emploi pour horloges SC 98 / 179 6.. / SC 2001-2004



Foto: SC 98.40

- 1 ⇒ Lundi
- 2 ⇒ Mardi
- 3 ⇒ Mercredi
- 4 ⇒ Jeudi
- 5 ⇒ Vendredi
- 6 ⇒ Samedi
- 7 ⇒ dimanche
- ↵ ⇒ Canal ON
- ↵ ⇒ Canal OFF
- ↵ ↵ ⇒ Canal Impulsion

En mode AUTO, les canaux peuvent être actionnés manuellement par les touches A B C D.

Programmation

Fonction des touches

- [Menu]** Sélection du mode opératoire
 AUTO → 1..7 → DATE → ? → ⌚ → S/W →
 ↵ → SP →
 1..7 → DATE → AUTO...
- [CL]** Efface les données programmées dans les modes 1..7, DATE, ?, S/W, 1..7 DATE
- [◆]** Dans le mode 1..7, DATE, ⌚, S/W, 1..7 DATE: modifie la position clignotante.
 Dans le mode ?:
 Après l'introduction des commutations désirées, modifie l'affichage de la position clignotante.
- [▶]** Dans le mode 1..7, DATE, ⌚, S/W, 1..7 DATE: Sélection de la position suivante.
 Dans le mode ?:
 Affichage du temps de commutation suivant.
- [◀]** Dans le mode 1..7, DATE, ⌚, S/W, 1..7 DATE: Sélection de la position précédente.
 Dans le mode ?:
 Affichage du temps de commutation précédent.
- [A]** Dans le mode AUTO:
[B] Mise en marche ou arrêt manuel en pressant la Touche du canal souhaité.
[C] En pressant cette touche 3 secondes, on obtiendra un (ON) ou un (OFF) permanent.
[D] Affichage: perm: pour ce canal, le programme de commutation sera ignoré.
 Pour annuler l'état permanent, presser 3 secondes sur la touche du canal concerné.
 L'affichage perm. disparaît.

Notes pour la programmation

La réserve de marche permet la programmation sans alimentation du secteur. Touche ◆, pour actionner le display.

La programmation s'effectue pas à pas. Touche ◆, modifier la position clignotante. Touche ▶, permet de sélectionner la position suivante. et la touche Touche ◀, permet de sélectionner la position précédente. La programmation est terminée quand aucune position ne clignote.

Installation

Attention: L'installation et le montage d'appareils électriques ne peuvent être exécutés que par des personnes de métier.

L'électronique à haute intégration, utilisée dans cet appareil, est protégée dans une large mesure contre les perturbations. On ne peut toutefois pas totalement exclure des dérangements dus à des rayonnements perturbateurs puissants.

Mise en service

Pour la connexion de l'interrupteur horaire, veuillez respecter les indications de tension et de fréquence de la plaque signalétique ainsi que le schéma de raccordement pour les appareils à commander.

Mode opératoire

- AUTO** Affichage de l'heure, du jour de la semaine, l'état de la commutation, le programme en cours, par heures entières. Presser sur la touche du canal désiré pour obtenir un (ON) ou un (OFF).
- 1..7** **Programmation des commutations. Programme normal.**
 Touche ◀, ou ▶, sélectionne la position clignotante en reculant ou en avançant. Touche ◆, appelle la position suivante et modifie l'affichage de la position clignotante.
 Touche ▶, confirme la dernière entrée.
- DATE** **Programmation ON ou OFF permanent Début et fin selon les dates**
 Touche ◀, ou ▶, sélectionne la position clignotante en reculant ou en avançant. Touche ◆, appelle la position suivante et modifie l'affichage de la position clignotante.
 Touche ▶, confirme la dernière entrée.
- ?** **Affichage et effacement des commutations programmées**
Affichage des places libres dans la mémoire
 Touche ◀, ou ▶, avancer ou reculer les heures de commutation.
 Touche ◆, appelle la position suivante et modifie l'affichage de la position clignotante.
 Touche CL, Efface les heures de commutation.
 Touche 2x CL, Efface toutes les heures de commutation lors de l'affichage des positions libres dans la mémoire.
- ⌚** **Programmation du jour de la semaine et de l'heure**
 Touche ◀, ou ▶, sélectionne la position clignotante en reculant ou en avançant. Touche ◆, appelle la position suivante et modifie l'affichage de la position clignotante.
 Touche ▶, confirme la dernière entrée.
- S/W** **Changement automatique de l'heure d'été**
 Touche ◀, ou ▶, sélectionne la position clignotante en reculant ou en avançant. Touche ◆, appelle la position suivante et modifie l'affichage de la position clignotante.
 Touche ▶, confirme la dernière entrée.
- SP 1..7** **Programme spécial hebdomadaire**
 Touche ◀, ou ▶, sélectionne la position clignotante en reculant ou en avançant. Touche ◆, appelle la position suivante et modifie l'affichage de la position clignotante.
 Touche ▶, confirme la dernière entrée.
- SP DATE** **Activer programme spécial = début et fin selon les dates programmées**
 Touche ◀, ou ▶, sélectionne la position clignotante en reculant ou en avançant. Touche ◆, appelle la position suivante et modifie l'affichage de la position clignotante.
 Touche ▶, confirme la dernière entrée.

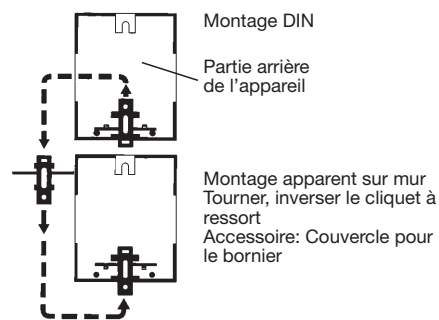
Reset

Enfoncer, presser le point situé à gauche du canal A. L'heure et le microprocesseur seront remis à Zéro. Les heures de commutation resteront inchangées, pour autant que les données soient en ordre.



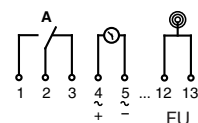
Lors de la mise sous tension, le display sera à nouveau visible après env. 2 secondes. Sans courant, le display sera activé en pressant la touche ◆.

Instruction de montage

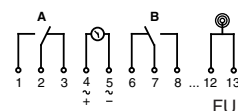


Schemas de raccordement

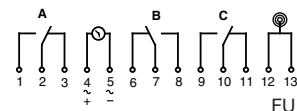
Automate horaire programmable
 SC 98.10, 179 610, SC 2001



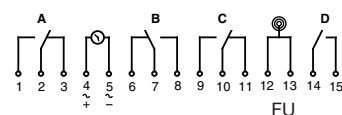
Automate horaire programmable
 SC 98.20, 179 620, SC 2002



Automate horaire programmable
 SC 98.30, 179 630, SC 2003



Automate horaire programmable
 SC 98.40, 179 640, SC 2004



Fonction annuelle

Programme normal

En Mode 1.....7, l'automate horaire sera programmé comme un horloge hebdomadaire.

Introduire les heures de commutation selon les jours de la semaine.

La date ne joue aucun rôle.

Le programme sera identique toute l'année, semaine par semaine.

Programme spécial

La fonction d'horloge annuelle s'effectue par les programmes spéciaux S.P.

En Mode S.P. 1..7 les programmes spéciaux sont introduits comme programmes hebdomadaires.

Ils seront activés dans le Mode S.P. DATE, par exemple: du 12.01 au 22.03.

Recommandations pour la composition du programme spécial

- Chaque programme spécial peut-être activé un nombre de fois illimité en fonction de la capacité de la mémoire.
- Si par erreur, plusieurs programmes spéciaux sont activés en même temps, à la même date, le programme spécial portant le plus haut numéro (ex: P15), sera activé. Les autres programmes seront annulés.
- Le programme spécial peut aussi être activé uniquement pour certains canaux alors que pour les autres canaux, un programme normal ou un autre programme spécial est en cours.
- Lors de l'activation d'un programme spécial, seules les commutations de ce programme seront exécutées.

Priorités pour l'exécution des programmes de commutation

Première priorité: ON ou OFF permanent – début et fin selon les dates.

↑
Programmes spéciaux (P15...P01)

Dernière priorité: Programme normal

Accessoire: Clé de sauvegarde (mémoire)

La clé pour le transfert de données.

- Enregistrer le programme dans la clé.
- Consulter la programmation dans L'automate horaire.
- Transférez le programme dans d'autres automates horaires du même type.

La clé de sauvegarde (Nr. de commande: 092.001.009) pourra être utilisée pour tous les modes d'emplois.

Sauvegarde du programme dans la clé:

1. Introduire la clé dans la petite prise de l'interrupteur horaire. (voir fig. 1) Le display indique: «CARD».
2. Touche **◆**, presser 1 x. Le display indique «SAVE» (sauvegarde).
3. Touche **▶**, presser 1 x. La sauvegarde est activée. Le display indiquera «Pr» jusqu'à la fin de la sauvegarde.
4. Retrait de la clé. L'interrupteur horaire reste en mode «AUTO»

Protection de la clé

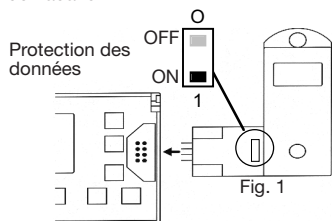
Le display affichera «Er» en cas de: Enregistrement impossible ou lecture infructueuse. Causes: Le commutateur de la clé est sur la position (0). Contrôlez et commutuez sur (1) ou alors utilisez une autre clé.

Transfert du programme de la clé dans un autre interrupteur horaire:

1. Introduire la clé dans la petite prise de l'interrupteur horaire. Le display indique «CARD».
2. Touche **◆**, pressez 2 x, le display affiche «LOAD» (charge).
3. Touche **◀**, pressez 1 x, le transfert est activé. Le display indiquera «Pr» jusqu'à la fin de la copie.
4. Retrait de la clé. L'interrupteur horaire reste en mode «AUTO».

Erreurs de données

Les données (programme) à transférer, ne correspondent pas au receveur. Exemple: Programme annuel pour une horloge hebdomadaire.



Mode S/W Debut et Fin de l'heure d'été

Beginn und Ende der Sommerzeit

Mode 0:

Début: 4 ième dimanche en mars

Fin: 4 ième dimanche en octobre

Mode 1: (actuel)

Début: dernier dimanche en mars

Fin: dernier dimanche en octobre

Mode 2:

Début/fin: données et dates libres

Mode 3:

Pas de changement pour l'été

Mode 4:

Début: dernier dimanche en mars

Fin: dernier dimanche en septembre

Mode 5:

Début: 1er dimanche en avril

Fin: dernier dimanche en octobre (USA)

Montage antenne radio FU 20

Ces interrupteurs programmables sont prévus pour être raccordés avec une antenne de réception DCF- 77.

- Déconnecter l'entrée du réseau 230 V.
- Raccorder l'antenne FU-20 selon le schéma.
- Enclencher le réseau 230 V.
- Le display affiche pendant 3 minutes le signal de réception radio.
- En cas de fortes perturbations de la réception radio, le symbole continuera de clignoter. L'automate horaire, fonctionnera par l'intermédiaire du système à quartz.
- En cas de rupture de la ligne de l'antenne, le symbole disparaît mais L'automate continue avec le système à quartz.

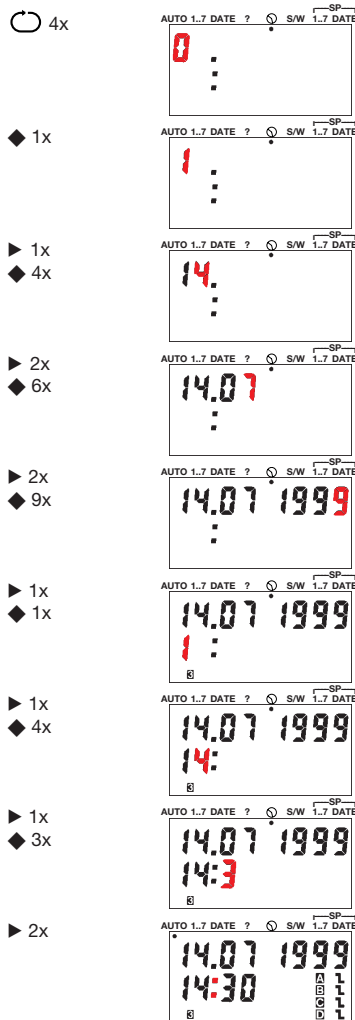
Exemples

En écriture rouge les fonctions clignotantes

Mode ①

Introduction de la date et de l'heure ou modification

Exemple: Date: 14.07.99
heure: 14.30



Mode 1..7

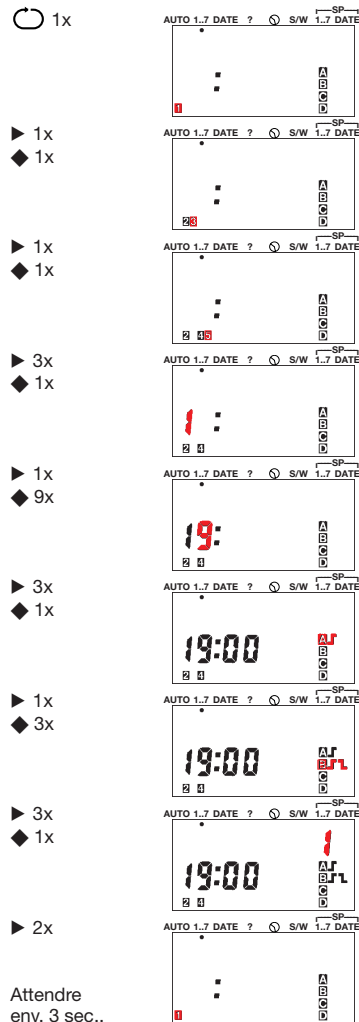
Composition d'un programme annuel

Plusieurs possibilités pour les heures de commutation:

1. un jour / un canal
2. plusieurs jours / un canal
3. un jour / plusieurs canaux
4. plusieurs jours / plusieurs canaux

Exemple: mardi jour (2) et jeudi jour (4), Heure: 19.00
Canaux: A (ON) B (impulsion 10 sec.)

Etat de départ: mode AUTO



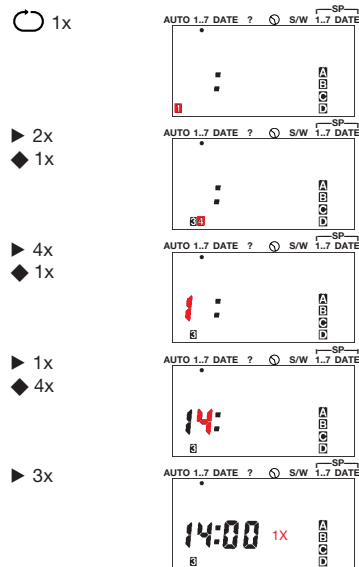
Attendre

env. 3 sec.,

Entrer d'autres données ou presser 7x la Touche ○, pour retour en mode AUTO.

Exemple: mercredi (3); Heure: 14.00
Canal: D (OFF)

Etat de départ: mode AUTO



Possibilité de programmer un seul jour dans la semaine, et non répété dans les semaines suivantes, presser la Touche **◆ 1X**.


Une fois la fonction réalisée, cette programmation sera annulée.

- ▶ 4x
- ▶ 3x Si la fonction précédente est activée

◆ 2x

▶ 1x

Attendre env. 3 sec.,

Entrer d'autres données ou presser 7x la Touche , pour retour en mode AUTO.

Mode DATE
Programmation vacances ou pauses

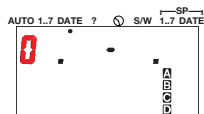
La programmation des jours de vacances ou des pauses peut-être exécutée avec un seul canal. Les autres canaux, continueront leurs programmes.

Exemple: Du 30.07 au 30.08, Canal: B (OFF)

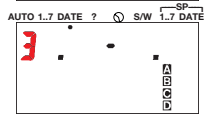
Avec l'ordre de commuter (1x), le programme sera exécuté qu'une seule fois et ne sera pas répété l'année suivante. Il sera automatiquement effacé.

Etat de départ: mode AUTO

○ 2x



◆ 3x



▶ 3x



◆ 5x



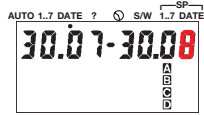
▶ 1x



◆ 3x



▶ 3x



◆ 6x



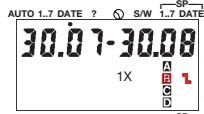
▶ 1x



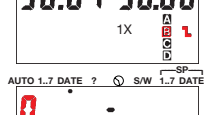
◆ 1x



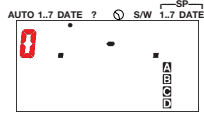
▶ 1x



◆ 2x



▶ 3x



Après env. 3 sec.,

Introduire d'autres données ou presser 6x la Touche , pour retour en mode AUTO.

Mode ?
Sélection et modification des commutations

Exemple: Actuel: mardi (2) jeudi (4)
 Heure: 19.00
 Canaux: A (ON) B (impulsion)
 Nouveau: mercredi (3) et jeudi (4)
 Heure: 19.30
 Canaux: A et B (ON)

○ 3x

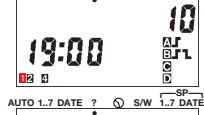


Affichage des places libres

▶ 1x



◆ 1x



▶ 1x



◆ 1x

◆ 1x



▶ 6x



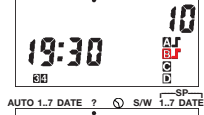
◆ 3x



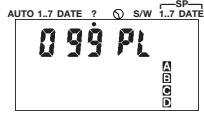
▶ 3x



◆ 2x



▶ 7x



Affichage des places libres

○ 5x



Mode ?
Effacement des commutations

Exemple: Date: Du 30.07 au 30.08
 Canal B (OFF)

○ 3x

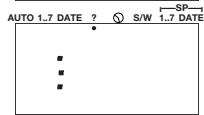


Affichage des places libres

▶ 3x



CL 1x



Attendre env. 3 sec.,



▶ 1x



Affichage des places libres

○ 5x



Lors de l'affichage des places libres dans la mémoire, possibilité d'effacer toutes les commutations en pressant 2x la Touche (CL).

Mode SP 1..7
Composition d'un programme spécial

Plusieurs possibilités pour les heures de commutation:

1. un jour / un canal
2. plusieurs jours / un canal
3. un jour / plusieurs canaux
4. plusieurs jours / plusieurs canaux

Exemple: Programme spécial 02
 lundi (1) à vendredi (5)
 Heure: 12.00
 Canaux: A et C (ON)

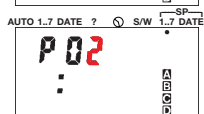
Etat de départ: mode AUTO

○ 6x



P. 01 = Numéro du programme spécial

◆ 1x

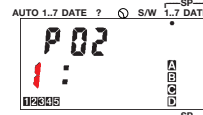


▶ 1x

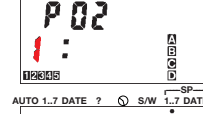


◆ 5x

▶ 2x



◆ 1x



▶ 1x



◆ 2x



▶ 3x



◆ 1x



▶ 2x




◆ 1x



▶ 2x



Attendre env. 3 sec.,

Introduire d'autres données ou presser 2x la Touche , pour retour en mode AUTO.

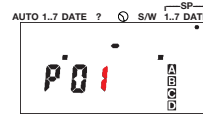
Mode SP Date
Activer un programme spécial

On peut activer un seul canal, les autres suivront le programme normal ou un autre programme spécial.

Exemple: Du 24.12 au 01.01
 Canal: C (progr. spécial 02 activer)

Etat de départ: mode AUTO

○ 7x

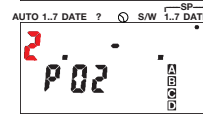


P. 01 = Numéro du programme spécial

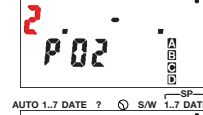
◆ 1x



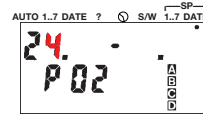
▶ 1x



◆ 2x



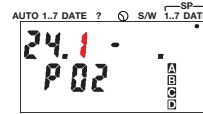
▶ 1x



◆ 4x



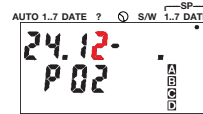
▶ 1x



◆ 1x



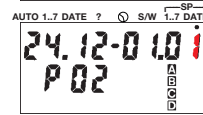
▶ 1x



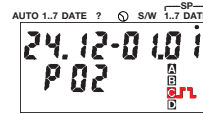
◆ 2x



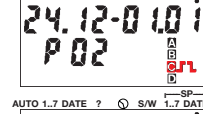
▶ 4x



▶ 4x



◆ 1x



▶ 2x



Attendre env. 3 sec.,

Introduire d'autres données ou presser 1x la Touche , pour retour en mode AUTO.

